

## 想说的话

2010.09.02

自己能写日记，真的很高兴。我一定会珍惜这一年的留学生活，加油！  
把日文投稿翻译中文的文章

### 刻苦努力中

2010.09.02

梦想很美好，现实也很美好。能和这么多志同道合的朋友一起努力真的很开心，老师的敬业精神也让我相当感动啊，他们也都有自己的生活圈子吧,但却一直陪在我们身边照顾我们，真的很开心。我们一天的生活也相当充实啊，没想到自己还有这么多精力可以挥霍，哈哈。今天还是去体验日本生活印象最深，我一直不明白，日本人为什么如此之爱泡澡啊？个人猜测估计是为了缓解压力吧。最让我意外的事还是手机，很可爱的手机啊，不过操作还需要习惯，呵呵。现在真想赶快与那些高中生见面，然后努力提高日语。

### 自我检讨一下

2010.10.17

来日本已经快两个月了，没有跟大家及时报告自己的情况，先自我批评一下。看到大家都已经很快的适应了日本的生活先要恭喜大家了。京都这里的留学生活也相当精彩。先说学校，我上的是京都市立西京高等学校。西京高成绩在京都市立高校里第二，所以最显著的特点就是大家学习都超猛，学习氛围相当强啊。传说中会很简单的数学也不简单啊（也许因为我是初三毕业的，还没上高一的缘故）。每天都会有考试，每周六也有大考。刚来那会确实很惊讶，不过现在也习惯了，庆幸自己来对了学校，有压力才会有动力嘛。一个月里学校举办了文化祭和体育祭，我也完全参与了进去，文化祭参加了班级短剧的演出，体育祭参加了一百米，拔河，还有一个用日本话叫“大玉運ぶ”中国话说就是大家一起滚一个大球，看谁快。其中拔河还得了第一，多谢我们红队里那个胖子啊。日本的文化祭和体育祭已经成了日本文化的重要一部分，确实是很宝贵的财富！但文化祭体育祭给我最大的收获还是在和同学们一起努力的时候，不知不觉间就和大家成了好朋友，也可以很好的交流。现在也交到了4个极要好的朋友。还会一起去唱歌，一起吃饭。感觉自己很幸运。日本的力オケ也给我留下了很深的印象，和中国很不同。大家有时间可以体验一下。部活动我加入的是篮球队（个人因素是想长高点），每天都训练，有时累得我满眼冒小星星，不过看到自己的进步也是相当开心。不过不知为什么，自打来日本以后虽然们天都很累但却感觉自己越来越胖了。可能就是心宽体胖吧.....呵呵 由于我还希望可以长高，所以要早睡觉，就先介绍学校部分，寄宿家庭和外出活动以后会和大家报告的。在我美滋滋的打完这篇日记还没发表时忽然心血来潮想看看大家的日记，在我美滋滋看完大家的日记回到自己日记这一页是暮然发现自己写的都没了！又重打了一次，把我给悔的啊！！

### 期中考试结束了!

2010.12.16

辛苦的期中考试昨天结束了!我觉得成绩等不说也罢,和大家的感觉一样,化学啦生物啦都是片假名,所以一点也不好。但是数学好好地准备了,稍微有点自信。考试结束之后约定与朋友们去看harry potter。自己因为非常喜欢harry,想快点看! 好久没写日记了,有很多想说的事(老师,辛苦了^^)首先是生日!本星期一是自己的生日,真的很快乐!得到了很多礼物。从老师那里也得到蛋糕了。并且日中交流中心的老师们也邮寄了礼物!!最初,看到了那个大信封,妈妈说可能是特别报告哟,觉得不好~。打开之后看是生日礼物以后,真的很吃惊感动!老师谢谢!(想使用表情。)但是很遗憾,星期二还有考试,家人决定在星期天聚会庆祝生日。 来日本之后过了三个月。学校和留学生活更有趣了。学校最近举行了球赛大会。项目是足球和排球。我小学时候因为是学校足球队的一员,所以参加了这次足球比赛。比赛时拼命努力,不过,最后同分,得了第三名。篮部比赛就要开始了,最近很忙。所以为了提高体力,决定每周除了俱乐部活动以外跑二次5千米。确实很累,但每次由于疲劳想停止时,就想象自己的身高180cm非常帅的样子,得到了坚持到最后的勇气。学校的长期留学生只有我一人,不过,一点没有寂寞的感觉。每天与朋友一起笑,担心考试的成绩,和家人快乐地生活,每天都很幸福! (之前发表日记后,老师告诉了我关于牛奶的经验。现在我每天都喝很多牛奶,现在高了1cm了^^)

把日文投稿翻译中文的文章

## 再次回到日本又有了新的感受

2011.05.16

3月20号由于地震的原因，我们部分留学生暂时回到了中国。时隔半年多再次见到父母亲人，真的非常开心。从亲戚朋友那里听到的最多的一句话就是：“日本地震现在怎么样了？”每次听到这样的问题，我都会对他们说：“日本现在已经没什么事了，由于媒体只针对地震进行报道，所以大家想象的可能要比实际情况严重一些。”每次听到这些问题，我也会一次次告诉自己：一定要再回到日本，好好完成自己的留学生活。

终于，在5月9号我们从中国再次来到了日本，和日本的同学老师们有1个多月没见，再次和大家见面，同学老师们依然特别的热情，让我很感动。再次回到学校，我已经从高一年级的小朋友变成了高二年级的前辈，学校生活也有了很大的不同。

再次回到自己住了半年多的寄宿家庭，妈妈还是很热情的迎接了我，很自然的说了一声：“欢迎回来。”我也就回了一声：“我回来了。”简单的一句问候，我的心里就暖暖的。回来之后我住的房间没有太大的变化，只是寄宿家庭妈妈把笨重的电热炉搬走，换成了驱蚊器，床单也换成了新的。看到这间陪伴了我半年多留学生活的小屋，忽然感到很温馨。

转天来到了学校，要对校长和老师们的再做一次自我介绍，可我还来不及开口，很多以前和我认识的老师就跟我打招呼说：“啊，koko（很多人都这么叫我的名字），好久不见啊，欢迎回来，在中国还好吗？”.....

和老师们的做过自我介绍后，又和我的新班主任见面了。4月份正是日本多数学校新学年新学期开始的时候，同学们都升了一年级，也开始分成了文理班。我也从原来的1年2班变成了现在的2年5班，选择了文科，幸运的是我最好的朋友也和我分到了一个班。他也很高兴，开始问我在中国的情况，夸我日语一点没退步，但最后却毫不掩饰的嘲笑我说我回中国后变胖了很多\_-!他这样先表扬后批评让我很受打击啊.....于是开始下定决心部活动一定要努力！！把这几斤肥肉变成肌肉！！

篮球部的活动也变得很有趣，终于当了前辈，不用再每天早早去擦地板，拿器械，也不用时刻担心自己没用敬语而失礼，总之当前辈确实很爽。不过这届的一年级学生很厉害，技术比我好，长得比我高，投篮也比我好一点，让我稍稍有一些脸红啊。

再次来到日本已经过去快一个礼拜了，生活都步入了正轨，每天都很忙很累，但我倒是觉得比上半年过的更充实了，每天也都过得更快乐了。不管怎么说，留学的生活剩的时间也不多了，借用孙中山先生的一句话说：“革命尚未成功，同志仍需努力！”大家一起加油吧。^^